

LE SPECTACLE

COMEDIA. — Mercredi 9 Septembre 1936

LES GRANDES SAISONS D'ÉTÉ

Au Grand Casino de Vichy

A. VITTEL

Alors que, d'ordinaire, à pareille époque, une légère accalmie se manifeste, cette année, on enregistre, au contraire, une rerudescence dans le mouvement des baigneurs et des touristes. Cœurs, d'ailleurs, trouvent ici toutes les attractions de la saison et bénéficient, au Grand Casino, des gaies qui font de Vichy, selon la formule heureuse de Carolard, « la capitale estivale de la France et de l'art lyrique ».

La Vie de Bohème a été interprétée — le téno excepté — par les artistes de la première reprise : Mme Perli, émouvante Mimi à la voix de charme; Mme Maguy-Gondi, grande Musette; MM. Vidal (Marcel), Mme Camus (Gloria), Dubois (Schauhard), Octave Guichard, etc.

Est-ce là le programme d'une semaine de septembre ? Ne penserait-on pas que nous sommes encore à la Grande Quinzaine ? C'est le meilleur hommage que l'on puisse rendre à l'activité et au souci d'art, du très électrique directeur M. René Chauvet.

AU CASINO DES FLEURS

Tous les soirs, les spectacles mixtes de cinéma et de music-hall, donnés dans la délicieuse fraîcheur du Jardin Palmeraie du Casino des Fleurs, connaissent la faveur du public.

Les spectateurs ont à la fois un spectacle de music-hall et un spectacle de cinéma complet. Le programme de chaque semaine comprend des attractions de variétés, musicales, acrobatiques, chorégraphiques, et deux parties de cinéma.

Les actualités de la semaine, des petits films en couleurs, des documentaires, des dessins animés composent la première partie.

La seconde est réservée aux grands films qui sont choisis parmi les principaux succès de la saison parisienne, dont M. Victor de Collens, administrateur délégué du Casino des Fleurs, a acquis pour Vichy le droit exclusif de reproduction, en première vision.

Notre Jeunesse, d'Alfred Capus, n'a rien perdu de son charme premier. Mme Mony Thomanian fut la plus délicieuse « Sœur de luxe » et Mme Daleyne déploya une très séduisante élégance. M. Maurice Nasl se montra parfait mondain.

Parmi les attractions de music-hall, que le public vichynois peut applaudir cette saison, citons le joyeux humoriste Joe Bridge, les beaux athlètes Horris, le chanteur fantaisiste Forzé, le célèbre comique Tré-Ki dans ses créations, Les Cinq Colorado, les danseuses andalouses du Trio Gomez, la vedette de la chanson André Turcy, les deuxiètes fantaisistes Rena May et Gerardy, etc.

La vedette du programme actuel est Fréhel, qui, la saison passée, avait déjà fait à Vichy une semaine triomphale.

Fréhel est revenu cette année avec un nouveau répertoire, où les chansons comiques et les chansons réalistes se mêlent avec un égal honneur. Elle chante d'abord une délicate et sentimentale mélodie de Lermanjat, écrite sur un poème de Carco, et qui a pour titre Chanson Tendre. C'est un petit chef-d'œuvre de finesse et de sentiment !

Pour faire diversion, Fréhel retourne « dans son bled », comme elle dit, et chante un de ses anciens succès populaires : Sur la zone.

La fameuse chanson : Adieu, mon gentil petit officier d'Auberge du Cheval Blanc est interprétée par Fréhel, dans une version écrite pour elle, et qui fut dans ce rôle la magnifique partenaire à Nice de Georges Thill et de Lucioni.

Les Fontaines Lumineuses furent un succès particulier pour Mme Germaine Gérance renouvelant d'acte avec le personnage mimétique d'Hélène changeante de personnalité sous les « projecteurs » de ses mariés successifs. Mme Marguerite Peugeot trouva dans son rôle si savoureux de belle-mère, une large occasion de faire apprécier son métier très sûr et son jeu fort amusant : MM. Jacques-Gaulier, Maurice Nasl, Paul Lerche, Frédéric Serra, Emile Rouet furent aussi très applaudis.

Ainsi, chaque soirée au Théâtre du Casino apporte au public toujours fervent, le plaisir de choix qu'il y vient chercher.

Dans tous les genres abordés, les artistes excellents et cela est leur honneur. C'est aussi celui de leur si compétent directeur M. C. R. Cousin, qui entoure chaque représentation de tant de soins qu'il a une part presque aussi grande de création qu' d'interprétation. — R. D.

A. VITTEL

Une splendide représentation d'AIDA avec Cosette Wolff, à Aix-les-Bains

Les grands galas lyriques de la Villa des Fleurs se sont terminés en véritable apothéose par une sensationnelle représentation d'Aida, où grande tragédienne lyrique Cosette Wolff a obtenu un retentissant succès.

Préparée avec des soins minutieux par ce grand animateur de la saison, Octave Guichard, qui, en l'occurrence, apportait une rénovation complètement personnelle et d'un saisissant effet à la mise en scène de cette œuvre dont il donna cet hiver d'inoubliables représentations à l'Opéra de Nice. Aida a resplendi sur la scène de la Villa des Fleurs d'un éclat inégalé.

Toute l'élite de la colonie française et étrangère d'Aix-les-Bains et des stations environnantes s'étaient donné rendez-vous pour venir entendre et applaudir la plus évolutive et la plus idéale interprète de l'œuvre de Verdi. J'ai nommé Cosette Wolff, dont les succès ont atteint à la grande renommée, et qui, malgré sa jeunesse, a déjà chanté les premiers rôles des plus grands ouvrages : Aida, Le Trouvère, L'Africaine, La Tosca, Caravage, Rusticana ; aux côtés des artistes les plus célèbres. A telle enseigne

Toute l'élite de la colonie française et étrangère d'Aix-les-Bains et des stations environnantes s'étaient donné rendez-vous pour venir entendre et applaudir la plus évolutive et la plus idéale interprète de l'œuvre de Verdi. J'ai nommé Cosette Wolff, dont les succès ont atteint à la grande renommée, et qui, malgré sa jeunesse, a déjà chanté les premiers rôles des plus grands ouvrages : Aida, Le Trouvère, L'Africaine, La Tosca, Caravage, Rusticana ; aux côtés des artistes les plus célèbres. A telle enseigne

Toute l'élite de la colonie française et étrangère d'Aix-les-Bains et des stations environnantes s'étaient donné rendez-vous pour venir entendre et applaudir la plus évolutive et la plus idéale interprète de l'œuvre de Verdi. J'ai nommé Cosette Wolff, dont les succès ont atteint à la grande renommée, et qui, malgré sa jeunesse, a déjà chanté les premiers rôles des plus grands ouvrages : Aida, Le Trouvère, L'Africaine, La Tosca, Caravage, Rusticana ; aux côtés des artistes les plus célèbres. A telle enseigne

Toute l'élite de la colonie française et étrangère d'Aix-les-Bains et des stations environnantes s'étaient donné rendez-vous pour venir entendre et applaudir la plus évolutive et la plus idéale interprète de l'œuvre de Verdi. J'ai nommé Cosette Wolff, dont les succès ont atteint à la grande renommée, et qui, malgré sa jeunesse, a déjà chanté les premiers rôles des plus grands ouvrages : Aida, Le Trouvère, L'Africaine, La Tosca, Caravage, Rusticana ; aux côtés des artistes les plus célèbres. A telle enseigne

Toute l'élite de la colonie française et étrangère d'Aix-les-Bains et des stations environnantes s'étaient donné rendez-vous pour venir entendre et applaudir la plus évolutive et la plus idéale interprète de l'œuvre de Verdi. J'ai nommé Cosette Wolff, dont les succès ont atteint à la grande renommée, et qui, malgré sa jeunesse, a déjà chanté les premiers rôles des plus grands ouvrages : Aida, Le Trouvère, L'Africaine, La Tosca, Caravage, Rusticana ; aux côtés des artistes les plus célèbres. A telle enseigne

Toute l'élite de la colonie française et étrangère d'Aix-les-Bains et des stations environnantes s'étaient donné rendez-vous pour venir entendre et applaudir la plus évolutive et la plus idéale interprète de l'œuvre de Verdi. J'ai nommé Cosette Wolff, dont les succès ont atteint à la grande renommée, et qui, malgré sa jeunesse, a déjà chanté les premiers rôles des plus grands ouvrages : Aida, Le Trouvère, L'Africaine, La Tosca, Caravage, Rusticana ; aux côtés des artistes les plus célèbres. A telle enseigne

Toute l'élite de la colonie française et étrangère d'Aix-les-Bains et des stations environnantes s'étaient donné rendez-vous pour venir entendre et applaudir la plus évolutive et la plus idéale interprète de l'œuvre de Verdi. J'ai nommé Cosette Wolff, dont les succès ont atteint à la grande renommée, et qui, malgré sa jeunesse, a déjà chanté les premiers rôles des plus grands ouvrages : Aida, Le Trouvère, L'Africaine, La Tosca, Caravage, Rusticana ; aux côtés des artistes les plus célèbres. A telle enseigne

Toute l'élite de la colonie française et étrangère d'Aix-les-Bains et des stations environnantes s'étaient donné rendez-vous pour venir entendre et applaudir la plus évolutive et la plus idéale interprète de l'œuvre de Verdi. J'ai nommé Cosette Wolff, dont les succès ont atteint à la grande renommée, et qui, malgré sa jeunesse, a déjà chanté les premiers rôles des plus grands ouvrages : Aida, Le Trouvère, L'Africaine, La Tosca, Caravage, Rusticana ; aux côtés des artistes les plus célèbres. A telle enseigne

Toute l'élite de la colonie française et étrangère d'Aix-les-Bains et des stations environnantes s'étaient donné rendez-vous pour venir entendre et applaudir la plus évolutive et la plus idéale interprète de l'œuvre de Verdi. J'ai nommé Cosette Wolff, dont les succès ont atteint à la grande renommée, et qui, malgré sa jeunesse, a déjà chanté les premiers rôles des plus grands ouvrages : Aida, Le Trouvère, L'Africaine, La Tosca, Caravage, Rusticana ; aux côtés des artistes les plus célèbres. A telle enseigne

Toute l'élite de la colonie française et étrangère d'Aix-les-Bains et des stations environnantes s'étaient donné rendez-vous pour venir entendre et applaudir la plus évolutive et la plus idéale interprète de l'œuvre de Verdi. J'ai nommé Cosette Wolff, dont les succès ont atteint à la grande renommée, et qui, malgré sa jeunesse, a déjà chanté les premiers rôles des plus grands ouvrages : Aida, Le Trouvère, L'Africaine, La Tosca, Caravage, Rusticana ; aux côtés des artistes les plus célèbres. A telle enseigne

Toute l'élite de la colonie française et étrangère d'Aix-les-Bains et des stations environnantes s'étaient donné rendez-vous pour venir entendre et applaudir la plus évolutive et la plus idéale interprète de l'œuvre de Verdi. J'ai nommé Cosette Wolff, dont les succès ont atteint à la grande renommée, et qui, malgré sa jeunesse, a déjà chanté les premiers rôles des plus grands ouvrages : Aida, Le Trouvère, L'Africaine, La Tosca, Caravage, Rusticana ; aux côtés des artistes les plus célèbres. A telle enseigne

Toute l'élite de la colonie française et étrangère d'Aix-les-Bains et des stations environnantes s'étaient donné rendez-vous pour venir entendre et applaudir la plus évolutive et la plus idéale interprète de l'œuvre de Verdi. J'ai nommé Cosette Wolff, dont les succès ont atteint à la grande renommée, et qui, malgré sa jeunesse, a déjà chanté les premiers rôles des plus grands ouvrages : Aida, Le Trouvère, L'Africaine, La Tosca, Caravage, Rusticana ; aux côtés des artistes les plus célèbres. A telle enseigne

Toute l'élite de la colonie française et étrangère d'Aix-les-Bains et des stations environnantes s'étaient donné rendez-vous pour venir entendre et applaudir la plus évolutive et la plus idéale interprète de l'œuvre de Verdi. J'ai nommé Cosette Wolff, dont les succès ont atteint à la grande renommée, et qui, malgré sa jeunesse, a déjà chanté les premiers rôles des plus grands ouvrages : Aida, Le Trouvère, L'Africaine, La Tosca, Caravage, Rusticana ; aux côtés des artistes les plus célèbres. A telle enseigne

Toute l'élite de la colonie française et étrangère d'Aix-les-Bains et des stations environnantes s'étaient donné rendez-vous pour venir entendre et applaudir la plus évolutive et la plus idéale interprète de l'œuvre de Verdi. J'ai nommé Cosette Wolff, dont les succès ont atteint à la grande renommée, et qui, malgré sa jeunesse, a déjà chanté les premiers rôles des plus grands ouvrages : Aida, Le Trouvère, L'Africaine, La Tosca, Caravage, Rusticana ; aux côtés des artistes les plus célèbres. A telle enseigne

Toute l'élite de la colonie française et étrangère d'Aix-les-Bains et des stations environnantes s'étaient donné rendez-vous pour venir entendre et applaudir la plus évolutive et la plus idéale interprète de l'œuvre de Verdi. J'ai nommé Cosette Wolff, dont les succès ont atteint à la grande renommée, et qui, malgré sa jeunesse, a déjà chanté les premiers rôles des plus grands ouvrages : Aida, Le Trouvère, L'Africaine, La Tosca, Caravage, Rusticana ; aux côtés des artistes les plus célèbres. A telle enseigne

Toute l'élite de la colonie française et étrangère d'Aix-les-Bains et des stations environnantes s'étaient donné rendez-vous pour venir entendre et applaudir la plus évolutive et la plus idéale interprète de l'œuvre de Verdi. J'ai nommé Cosette Wolff, dont les succès ont atteint à la grande renommée, et qui, malgré sa jeunesse, a déjà chanté les premiers rôles des plus grands ouvrages : Aida, Le Trouvère, L'Africaine, La Tosca, Caravage, Rusticana ; aux côtés des artistes les plus célèbres. A telle enseigne

Toute l'élite de la colonie française et étrangère d'Aix-les-Bains et des stations environnantes s'étaient donné rendez-vous pour venir entendre et applaudir la plus évolutive et la plus idéale interprète de l'œuvre de Verdi. J'ai nommé Cosette Wolff, dont les succès ont atteint à la grande renommée, et qui, malgré sa jeunesse, a déjà chanté les premiers rôles des plus grands ouvrages : Aida, Le Trouvère, L'Africaine, La Tosca, Caravage, Rusticana ; aux côtés des artistes les plus célèbres. A telle enseigne

Toute l'élite de la colonie française et étrangère d'Aix-les-Bains et des stations environnantes s'étaient donné rendez-vous pour venir entendre et applaudir la plus évolutive et la plus idéale interprète de l'œuvre de Verdi. J'ai nommé Cosette Wolff, dont les succès ont atteint à la grande renommée, et qui, malgré sa jeunesse, a déjà chanté les premiers rôles des plus grands ouvrages : Aida, Le Trouvère, L'Africaine, La Tosca, Caravage, Rusticana ; aux côtés des artistes les plus célèbres. A telle enseigne

Toute l'élite de la colonie française et étrangère d'Aix-les-Bains et des stations environnantes s'étaient donné rendez-vous pour venir entendre et applaudir la plus évolutive et la plus idéale interprète de l'œuvre de Verdi. J'ai nommé Cosette Wolff, dont les succès ont atteint à la grande renommée, et qui, malgré sa jeunesse, a déjà chanté les premiers rôles des plus grands ouvrages : Aida, Le Trouvère, L'Africaine, La Tosca, Caravage, Rusticana ; aux côtés des artistes les plus célèbres. A telle enseigne

Toute l'élite de la colonie française et étrangère d'Aix-les-Bains et des stations environnantes s'étaient donné rendez-vous pour venir entendre et applaudir la plus évolutive et la plus idéale interprète de l'œuvre de Verdi. J'ai nommé Cosette Wolff, dont les succès ont atteint à la grande renommée, et qui, malgré sa jeunesse, a déjà chanté les premiers rôles des plus grands ouvrages : Aida, Le Trouvère, L'Africaine, La Tosca, Caravage, Rusticana ; aux côtés des artistes les plus célèbres. A telle enseigne

Toute l'élite de la colonie française et étrangère d'Aix-les-Bains et des stations environnantes s'étaient donné rendez-vous pour venir entendre et applaudir la plus évolutive et la plus idéale interprète de l'œuvre de Verdi. J'ai nommé Cosette Wolff, dont les succès ont atteint à la grande renommée, et qui, malgré sa jeunesse, a déjà chanté les premiers rôles des plus grands ouvrages : Aida, Le Trouvère, L'Africaine, La Tosca, Caravage, Rusticana ; aux côtés des artistes les plus célèbres. A telle enseigne

Toute l'élite de la colonie française et étrangère d'Aix-les-Bains et des stations environnantes s'étaient donné rendez-vous pour venir entendre et applaudir la plus évolutive et la plus idéale interprète de l'œuvre de Verdi. J'ai nommé Cosette Wolff, dont les succès ont atteint à la grande renommée, et qui, malgré sa jeunesse, a déjà chanté les premiers rôles des plus grands ouvrages : Aida, Le Trouvère, L'Africaine, La Tosca, Caravage, Rusticana ; aux côtés des artistes les plus célèbres. A telle enseigne

Toute l'élite de la colonie française et étrangère d'Aix-les-Bains et des stations environnantes s'étaient donné rendez-vous pour venir entendre et applaudir la plus évolutive et la plus idéale interprète de l'œuvre de Verdi. J'ai nommé Cosette Wolff, dont les succès ont atteint à la grande renommée, et qui, malgré sa jeunesse, a déjà chanté les premiers rôles des plus grands ouvrages : Aida, Le Trouvère, L'Africaine, La Tosca, Caravage, Rusticana ; aux côtés des artistes les plus célèbres. A telle enseigne

Toute l'élite de la colonie française et étrangère d'Aix-les-Bains et des stations environnantes s'étaient donné rendez-vous pour venir entendre et applaudir la plus évolutive et la plus idéale interprète de l'œuvre de Verdi. J'ai nommé Cosette Wolff, dont les succès ont atteint à la grande renommée, et qui, malgré sa jeunesse, a déjà chanté les premiers rôles des plus grands ouvrages : Aida, Le Trouvère, L'Africaine, La Tosca, Caravage, Rusticana ; aux côtés des artistes les plus célèbres. A telle enseigne

Toute l'élite de la colonie française et étrangère d'Aix-les-Bains et des stations environnantes s'étaient donné rendez-vous pour venir entendre et applaudir la plus évolutive et la plus idéale interprète de l'œuvre de Verdi. J'ai nommé Cosette Wolff, dont les succès ont atteint à la grande renommée, et qui, malgré sa jeunesse, a déjà chanté les premiers rôles des plus grands ouvrages : Aida, Le Trouvère, L'Africaine, La Tosca, Caravage, Rusticana ; aux côtés des artistes les plus célèbres. A telle enseigne

Toute l'élite de la colonie française et étrangère d'Aix-les-Bains et des stations environnantes s'étaient donné rendez-vous pour venir entendre et applaudir la plus évolutive et la plus idéale interprète de l'œuvre de Verdi. J'ai nommé Cosette Wolff, dont les succès ont atteint à la grande renommée, et qui, malgré sa jeunesse, a déjà chanté les premiers rôles des plus grands ouvrages : Aida, Le Trouvère, L'Africaine, La Tosca, Caravage, Rusticana ; aux côtés des artistes les plus célèbres. A telle enseigne

Toute l'élite de la colonie française et étrangère d'Aix-les-Bains et des stations environnantes s'étaient donné rendez-vous pour venir entendre et applaudir la plus évolutive et la plus idéale interprète de l'œuvre de Verdi. J'ai nommé Cosette Wolff, dont les succès ont atteint à la grande renommée, et qui, malgré sa jeunesse, a déjà chanté les premiers rôles des plus grands ouvrages : Aida, Le Trouvère, L'Africaine, La Tosca, Caravage, Rusticana ; aux côtés des artistes les plus célèbres. A telle enseigne

Toute l'élite de la colonie française et étrangère d'Aix-les-Bains et des stations environnantes s'étaient donné rendez-vous pour venir entendre et applaudir la plus évolutive et la plus idéale interprète de l'œuvre de Verdi. J'ai nommé Cosette Wolff, dont les succès ont atteint à la grande renommée, et qui, malgré sa jeunesse, a déjà chanté les premiers rôles des plus grands ouvrages : Aida, Le Trouvère, L'Africaine, La Tosca, Caravage, Rusticana ; aux côtés des artistes les plus célèbres. A telle enseigne

Toute l'élite de la colonie française et étrangère d'Aix-les-Bains et des stations environnantes s'étaient donné rendez-vous pour venir entendre et applaudir la plus évolutive et la plus idéale interprète de l'œuvre de Verdi. J'ai nommé Cosette Wolff, dont les succès ont atteint à la grande renommée, et qui, malgré sa jeunesse, a déjà chanté les premiers rôles des plus grands ouvrages : Aida, Le Trouvère, L'Africaine, La Tosca, Caravage, Rusticana ; aux côtés des artistes les plus célèbres. A telle enseigne

Toute l'élite de la colonie française et étrangère d'Aix-les-Bains et des stations environnantes s'étaient donné rendez-vous pour venir entendre et applaudir la plus évolutive et la plus idéale interprète de l'œuvre de Verdi. J'ai nommé Cosette Wolff, dont les succès ont atteint à la grande renommée, et qui, malgré sa jeunesse, a déjà chanté les premiers rôles des plus grands ouvrages : Aida, Le Trouvère, L'Africaine, La Tosca, Caravage, Rusticana ; aux côtés des artistes les plus célèbres. A telle enseigne</p